

المجلس
- البورصة
- السيد محمد
٢٩٢١

الرقم: DJH/Fin/070/2013

التاريخ: 31/03/2013

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

تحية طيبة وبعد،،،

نرفق لكم صورة إعلان القوائم المالية الموحدة لشركة دارات الأردنية القابضة للسنة المنتهية 31 كانون الأول 2012 في صحيفة الديار بتاريخ 2013/03/30.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،،،

حازم طبيشات

المدير العام بالوكالة

س. ك. والي



دارات
DARAT

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية / الديوان
٣١ آذار ٢٠١٣
3371
١١٢٢



شركة دارات الأردنية القابضة المساهمة العامة المحدودة



2011	2012
دينار	دينار
298,731	178,479
3,132,646	3,132,658
3,779,877	3,255,832
1,509,635	1,545,653
3,451,000	3,000,000
11,871,889	11,112,622

موجودات غير متداولة
ممتلكات ومعدات
استثمارات في أرض
حقوق قد لا تنفذ
استثمارات في شركات تابعة
موجودات مالية بقيمة المصلحة من خلال العمل لتدليل الآخر

2011	2012
دينار	دينار
225,812	277,811
1,697,468	1,433,397
1,083,829	909,637
374,494	384,805
438,829	128,250
569,140	208,441
804,867	1,284,520
5,194,539	4,526,961
17,066,428	15,639,583

موجودات متداولة
موجودات مالية بقيمة المصلحة من خلال الأرباح أو الخسائر
مخزون
ذمم متداولة
أرصدة متداولة أخرى
شيكات برسم الحصول
مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
قد وأرصدة لدى البنوك

2011	2012
دينار	دينار
15,000,000	15,000,000
13,307	13,307
(1,605,834)	(1,593,306)
13,407,373	13,420,001
207,351	76,716
13,614,724	13,496,717

حقوق الملكية والمطلوبات
حقوق الملكية -
حقوق الملكية
رأس المال المدفوع
الحقوق المدفوعة
مستحق مخرقة

2011	2012
دينار	دينار
23,775	56,852
182,981	-
281,461	143
488,217	57,095

حقوق غير مسددة
حقوق الملكية
مطلوبات غير متداولة
أوراق دفع طويلة الأجل
قروض طويلة الأجل مقابل شراء أرض
مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة

2011	2012
دينار	دينار
211,284	-
631,624	492,053
1,107,387	613,844
987,207	973,789
5,985	5,985
2,963,487	2,085,771
3,451,704	2,142,866
17,066,428	15,639,583

مطلوبات متداولة
بنك دائن
مطلوبات متداولة مقابل على حساب بيع مخزون
ذمم وأرصدة دائمة أخرى
أوراق دفع مستحق خلال عام
مخصص ضريبة الدخل

2011	2012
دينار	دينار
3,944,071	2,572,705
850,063	1,328,628
72,715	58,223
(3,464,638)	(2,191,192)
(1,066,249)	(1,059,644)
(38,973)	(37,422)
296,989	671,398
(107,127)	(129,584)
1,985	21,606
-	15,993
(1,212,670)	(527,689)
51,846	(6,098)
(970,177)	45,226
10,859	17,770
(86,517)	35,917
(1,046,335)	98,913
(1,885)	-
(1,048,220)	98,913

مطلوبات متداولة
بنك دائن
مطلوبات متداولة مقابل على حساب بيع مخزون
ذمم وأرصدة دائمة أخرى
أوراق دفع مستحق خلال عام
مخصص ضريبة الدخل

2011	2012
دينار	دينار
3,944,071	2,572,705
850,063	1,328,628
72,715	58,223
(3,464,638)	(2,191,192)
(1,066,249)	(1,059,644)
(38,973)	(37,422)
296,989	671,398
(107,127)	(129,584)
1,985	21,606
-	15,993
(1,212,670)	(527,689)
51,846	(6,098)
(970,177)	45,226
10,859	17,770
(86,517)	35,917
(1,046,335)	98,913
(1,885)	-
(1,048,220)	98,913

مطلوبات متداولة
بنك دائن
مطلوبات متداولة مقابل على حساب بيع مخزون
ذمم وأرصدة دائمة أخرى
أوراق دفع مستحق خلال عام
مخصص ضريبة الدخل

2011	2012
دينار	دينار
3,944,071	2,572,705
850,063	1,328,628
72,715	58,223
(3,464,638)	(2,191,192)
(1,066,249)	(1,059,644)
(38,973)	(37,422)
296,989	671,398
(107,127)	(129,584)
1,985	21,606
-	15,993
(1,212,670)	(527,689)
51,846	(6,098)
(970,177)	45,226
10,859	17,770
(86,517)	35,917
(1,046,335)	98,913
(1,885)	-
(1,048,220)	98,913

مطلوبات متداولة
بنك دائن
مطلوبات متداولة مقابل على حساب بيع مخزون
ذمم وأرصدة دائمة أخرى
أوراق دفع مستحق خلال عام
مخصص ضريبة الدخل

2011	2012
دينار	دينار
3,944,071	2,572,705
850,063	1,328,628
72,715	58,223
(3,464,638)	(2,191,192)
(1,066,249)	(1,059,644)
(38,973)	(37,422)
296,989	671,398
(107,127)	(129,584)
1,985	21,606
-	15,993
(1,212,670)	(527,689)
51,846	(6,098)
(970,177)	45,226
10,859	17,770
(86,517)	35,917
(1,046,335)	98,913
(1,885)	-
(1,048,220)	98,913

مطلوبات متداولة
بنك دائن
مطلوبات متداولة مقابل على حساب بيع مخزون
ذمم وأرصدة دائمة أخرى
أوراق دفع مستحق خلال عام
مخصص ضريبة الدخل

2011	2012
دينار	دينار
3,944,071	2,572,705
850,063	1,328,628
72,715	58,223
(3,464,638)	(2,191,192)
(1,066,249)	(1,059,644)
(38,973)	(37,422)
296,989	671,398
(107,127)	(129,584)
1,985	21,606
-	15,993
(1,212,670)	(527,689)
51,846	(6,098)
(970,177)	45,226
10,859	17,770
(86,517)	35,917
(1,046,335)	98,913
(1,885)	-
(1,048,220)	98,913

مطلوبات متداولة
بنك دائن
مطلوبات متداولة مقابل على حساب بيع مخزون
ذمم وأرصدة دائمة أخرى
أوراق دفع مستحق خلال عام
مخصص ضريبة الدخل

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام
اتشرف وزملائي أعضاء مجلس الإدارة أن أقدم لكم التقرير السنوي الخامس لعام 2012. لقد كان عام 2012 عاماً صعباً نتيجة استمرار الأزمة الاقتصادية المحلية والعالمية، ونتيجة للأحداث السياسية الإقليمية، لذا كان العام المنصرم عام ترقب ومتابعة لاستثمارات الشركة واستمرار عملية تخفيض النفقات التي بدأتها في 2011. حققت الشركة أرباح بلغت قيمتها 131,467 دينار عن عام 2012 وبهذا تصبح الخسائر المتراكمة للشركة منذ تأسيسها وحتى نهاية العام المنصرم 1,580,000 دينار أي ما يمثل 10.5% من رأس مال الشركة. وبهذا تصبح حقوق المساهمين حتى نهاية العام المنصرم 13,420,001 دينار. على الرغم من استمرار الشركة بالخروج من بعض الاستثمارات التي لا تتوافق مع خطط الشركة المستقبلية والتي نتج عنها بعض الخسائر، إلا أن الشركة حققت أرباحاً بالمبلغ المذكور أعلاه وذلك من خلال ارتفاع مبيعات أراضي مشروع شركة دارات الريف الأردني العقارية بنسبة 56% وانخفاض المصاريف الإدارية بنسبة 56%. وبالمجمل فإن الشركة حققت إجمالي ربح مقداره 671,398 دينار ونسبة ارتفاع مقاديرها 26% مقارنة مع عام 2011. وكذلك حققت الشركة ربح صافي مقداره 98,913 دينار ونسبة ارتفاع مقاديرها 109% مقارنة مع عام 2011. وحال شركة دارات الأردنية القابضة حال العديد من الشركات المساهمة العامة من حيث الأوضاع الاقتصادية الصعبة التي استمر تأثرها على الاقتصاد الأردني بسبب تداعيات الأزمة الاقتصادية العالمية، الأمر الذي حدا بمجلس الإدارة أن يتخذ القرارات التالية الهامة: *مراجعة الاستثمارات القائمة بغرض الخروج من الاستثمارات التي لم تعد واعدة، وهذا مأم بالفعول حيث تم الخروج من بعض الاستثمارات. *تخفيض المصاريف الإدارية والعمومية لأدنى الحدود الممكنة. إن الآثار الإيجابية لتلك القرارات أضحى أثرها المالي على نتائج عام 2012 ومن المتوقع أن يستمر هذا الأثر الإيجابي لتلك القرارات على نتائج الشركة خلال عام 2013. وفي الختام باسم أعضاء المجلس نتقدم بجزيل الشكر والتقدير لكافة العاملين بالشركة والشركات التابعة والحليفة على جهودهم المبذولة خلال العام كما نتقدم بالشكر للمساهمين الكرام على ثقتهم بنا خلال السنوات الماضية. وكلنا أمل على تحقيق عوائد جيدة خلال السنوات القادمة. والله ولي التوفيق. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

رئيس مجلس الإدارة عاطف الجزلثري

تقرير مدققي الحسابات

إلى مساهمي شركة دارات الأردنية القابضة المساهمة العامة المحدودة
عمان المملكة الأردنية الهاشمية
لقد تدقنا القوائم المالية المرفقة لشركة دارات الأردنية القابضة المساهمة العامة المحدودة "الشركة" وشركاتها التابعة بشار إليهم معاً "بالمجموعة" والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في 31 كانون الأول 2012 وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.
مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية
إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.
مسؤولية مدققي الحسابات
إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.
يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن احتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.
في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.
الرأي
في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في 31 كانون الأول 2012 وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.
تقرير حول المتطلبات القانونية
تحتفظ المجموعة بقبود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وأن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.
إرنست ويونغ / الأردن
وضاح عصام برقايوي
ترخيص رقم 591